



S10



Zametací stroj
Čeština **CZ**
Příručka pro obsluhu



www.tennantco.com

9007289
Revize 03 (02-2010)



Tato příručka je dodávána s každým novým modelem. Obsahuje nezbytné pokyny pro obsluhu a údržbu.

Před obsluhou nebo servisem zařízení se důkladně seznamte s touto příručkou.

Toto zařízení vám poskytne vynikající službu. Nejlepších výsledků s minimálními náklady bude ovšem dosaženo, budou-li splněny následující podmínky:

- Zařízení je používáno s rozumnou mírou péče.
- Údržba zařízení se provádí pravidelně a podle pokynů pro údržbu.
- Údržba zařízení se provádí s použitím dílů od výrobce nebo s použitím ekvivalentních dílů.



CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Obalový materiál, použité součásti zařízení (např. akumulátory), nebezpečné kapaliny (např. nemrznoucí směsi nebo oleje) likvidujte způsobem bezpečným pro životní prostředí podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.



Nezapomínejte provádět recyklaci.

ÚDAJE O ZAŘÍZENÍ

Vyplňte během uvedení do provozu za účelem budoucího využití.

Číslo modelu - _____

Sériové číslo - _____

Doplňky zařízení - _____

Obchodní zástupce - _____

Tel. č. obch. zástupce - _____

Číslo zákazníka - _____

Datum uvedení do provozu - _____

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA Uden-The Netherlands

europe@tenantco.com

www.tenantco.com

Technické údaje a díly se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Originální pokyny, copyright © 2010 TENNANT Company, Vytisknuto v Nizozemsku. Všechna práva vyhrazena



TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - Holandsko
Uden, 21-05-2010



PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ ZAŘÍZENÍ

(příloha II, pododstavec A)

Tímto potvrzujeme na naši vlastní odpovědnost, že zařízení

S10

- je v souladu s ustanoveními směrnice č. 2006/42/ES, ve znění národní zaváděcí legislativy
- je v souladu s ustanoveními směrnice č. 2004/108/ES (E.M.C.)
- je v souladu s předpisy týkající se emisí hluku pro venkovní použití (směrnice 2000/14/CE) a vnitrostátních prováděcích právních předpisů

a že

- byly uplatněny následující harmonizované normy (jejich části/klauzule): EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 349, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744*, EN ISO 13059*, EN ISO 3450, EN 60335-2-72.
- byla použity následující technické normy a technické specifikace (nebo jejich části/odstavce) jednotlivých států: netýká se

OBSAH

	Strana		Strana
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2	ÚDRŽBA	16
OBSLUHA	4	PŘEHLED ÚDRŽBY	16
SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ	4	AKUMULÁTORY	17
DEFINICE SYMBOLŮ	5	OLOVĚNÉ AKUMULÁTORY	17
OVLÁDÁNÍ A PŘÍSTROJOVÁ ČÁST	6	NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ	18
OBSLUHA OVLÁDÁNÍ	7	KARTÁČE	20
MADLA OVLÁDÁNÍ POHYBU	7	HLAVNÍ KARTÁČ	20
SPÍNAČ BLOKOVÁNÍ		VYJMUTÍ HLAVNÍHO KARTÁČE	20
TŘEPAČKY FILTRU	7	INSTALACE HLAVNÍHO KARTÁČE	20
INDIKÁTOR NABÍTÍ AKUMULÁTORU	8	BOČNÍ KARTÁČ	21
PANEL NABÍJEČKY AKUMULÁTORU	8	VYJMUTÍ BOČNÍHO KARTÁČE	21
ČÍTAČ HODIN	9	INSTALACE BOČNÍHO KARTÁČE	21
PÁKA HLAVNÍHO KARTÁČE	9	TEPLOTNÍ HLÁSKA	21
RAMENO BOČNÍHO KARTÁČE	10	PRACHOVÝ FILTR	22
PÁKA PARKOVACÍ BRZDY	10	VYJMUTÍ PRACHOVÉHO FILTRU	22
JISTIČE A POJISTKY	11	NASAZENÍ PRACHOVÉHO FILTRU	22
ÚDAJE O KARTÁČÍCH	11	ZÁSTĚRKY A TĚSNĚNÍ	23
OBSLUHA ZAŘÍZENÍ	12	ZADNÍ ZÁSTĚRKA KOŠE	23
KONTROLA PŘED PROVOZEM	12	ZADNÍ ZÁSTĚRKY KARTÁČE	23
PROVOZ NA NAKLONĚNÉ ROVINĚ	12	HORNÍ TĚSNĚNÍ KOŠE	23
ZAMETÁNÍ	12	HLAVNÍ ZÁSTĚRKY A	
VYPRÁZDNĚNÍ KOŠE	13	TĚSNĚNÍ KARTÁČE	23
VYJMUTÍ KOŠE	14	PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ STROJE	24
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ V ZAŘÍZENÍ	15	PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ	24
		SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ	24
		TECHNICKÉ ÚDAJE	25
		CELKOVÉ ROZMĚRY/	
		OBJEMY ZAŘÍZENÍ	25
		OBECNÉ PROVOZNÍ VLASTNOSTI	25
		ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ	26

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

V příručce jsou použity následující níže popsané symboly:



VAROVÁNÍ: Upozornění na nebezpečí nebo na nebezpečné úkony, které mohou způsobit vážné poranění nebo smrt.

PRO BEZPEČNOST: Popis úkonů, které musí být dodržovány pro bezpečnou funkci zařízení.

Následující údaje informují o podmínkách potenciálně nebezpečných pro obsluhu nebo zařízení. Přečtěte si tuto příručku pozorně. Buďte si vědomi toho, kdy takové podmínky mohou nastat. Seznamte se se všemi bezpečnostními prvky zařízení. Poté zajistěte výškolení obsluhy zařízení. Poškození zařízení nebo jeho nesprávnou funkci neprodleně nahlase. Zařízení nepoužívejte, není-li ve správném stavu pro použití.



VAROVÁNÍ: Z akumulátorů se uvolňuje plynný vodík. To může vést k explozi nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryt otevřený.



VAROVÁNÍ: Před údržbou stroje odpojte kabely akumulátorů a konektor nabíječky. Akumulátory nenabíjejte, je-li kabel nabíječky poškozen. Nprovádějte úpravy konektoru.

Je-li napájecí kabel nabíječky poškozen nebo přetržen, musí být jeho výměna provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.



VAROVÁNÍ: Koš je těžký. Nevyjímejte jej bez pomoci. Může způsobit bolest v zádech.

Zařízení není vybaveno motorem odolným proti výbuchu. V elektrickém motoru dochází během spouštění a provozu k jiskření, které může vyvolat vznícení nebo explozi, je-li zařízení používáno v přítomnosti hořlavých par, kapalin nebo výbušného prachu.

PRO BEZPEČNOST:

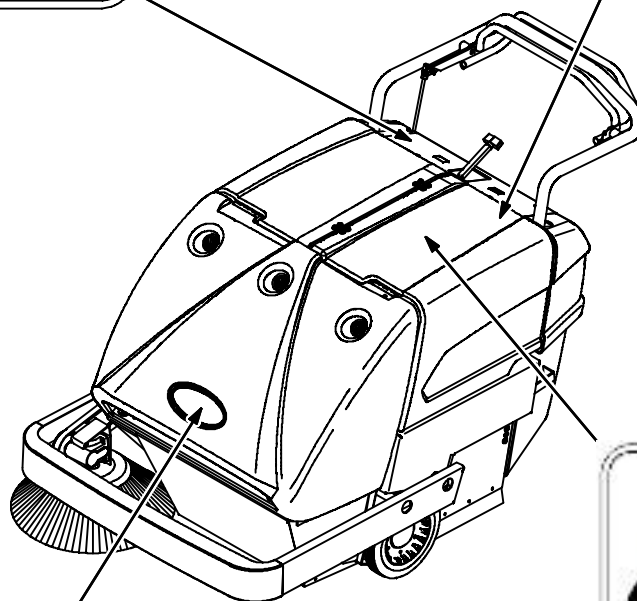
- Nepoužívejte zařízení:**
 - bez příslušného výškolení a pověření.
 - bez přečtení a pochopení příručky pro obsluhu
 - v hořlavém nebo výbušném prostředí, není-li určeno pro použití v takovém prostředí
 - nepoužívejte pro úklid hořlavých nebo toxických materiálů, hořících nebo kouřících zbytků nebo nebezpečného odpadu
- Před spuštěním zařízení:**
 - zkontrolujte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení správně umístěna a zda řádně fungují.
- Při použití zařízení:**
 - na svažitě nebo kluzké ploše postupujte pomalu.
 - buďte opatrní při pohybu dozadu
 - Neprovozujte na klesáních přesahujících 8,75 % (5°) S plným košem nikdy stroj neprovozujte na klesáních převyšujících 12,2 % (7°)
- Před ukončením práce se strojem nebo před jeho údržbou:**
 - zastavte na rovném povrchu.
 - aktivujte parkovací brzdu.
 - vypněte zařízení a vyjměte klíček.
- Během údržby zařízení:**
 - zabraňte pohybu jeho částí. během práce se strojem nenoste volné pláště, košile nebo rukávy.
 - ke zvedání zařízení používejte kladku nebo zdvihací plošinu s odpovídající kapacitou.
 - Při práci se stlačeným vzduchem nebo vodou používejte ochranu očí a sluchu.
 - Před prací na zařízení odpojte spoje akumulátorů.
 - vyhýbejte se kontaktu s kyselinou v akumulátorech.
 - používejte náhradní díly dodané firmou Tennant nebo odpovídající díly.
- Při nakládání stroje na nákladní vůz/přívěs nebo při vykládání:**
 - stroj vypněte.
 - Použijte nákladní vůz nebo přívěs s patřičnou nosností pro zařízení.
 - Zablokujte kola zařízení.
 - stroj připevněte k nákladnímu vozu nebo k přívěsu.

Na vyznačených pozicích je na stroji umístěno následující bezpečnostní značení. Dojde-li k poškození nebo nečitelnosti tohoto nebo jiného značení, umístěte na jeho místo nové.

**ŠTÍTEK PRO BEZPEČNOST -
UMÍSTĚNO NA OVLÁDÁČÍM
PANELU.**



**KABEL NABÍJEČKY - UMÍSTĚNO
BLÍZKO NABÍJEČKY.**



**ŠTÍTEK MOŽNÝCH
PROBLÉMŮ SE ZÁDY -
UMÍSTĚNO NA HORNÍ
ČÁSTI KOŠE.**



**ŠTÍTEK NABÍJENÍ
AKUMULÁTORŮ -
UMÍSTĚNO NA LEVÉM
PANELU**

SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ

- A. Kryt filtru
- B. Levý přístupový kryt
- C. Páka parkovací brzdy
- D. Koš
- E. Boční kartáč
- F. Nosný čep bočního kartáče
- G. Pravý přístupový kryt
- H. Přístrojová deska

DEFINICE SYMBOLŮ

Tyto symboly označují ovládací prvky a indikátory zařízení:



Třepačka filtru



Hlavní kartáč uvolněn - Plovákový ventil



Hlavní kartáč sklopen



Hlavní kartáč zdvižen



Nastavení hlavního kartáče



Jistič



Jistič



Čítač hodin



Indikátor nabití akumulátoru



Elektrický přepínač

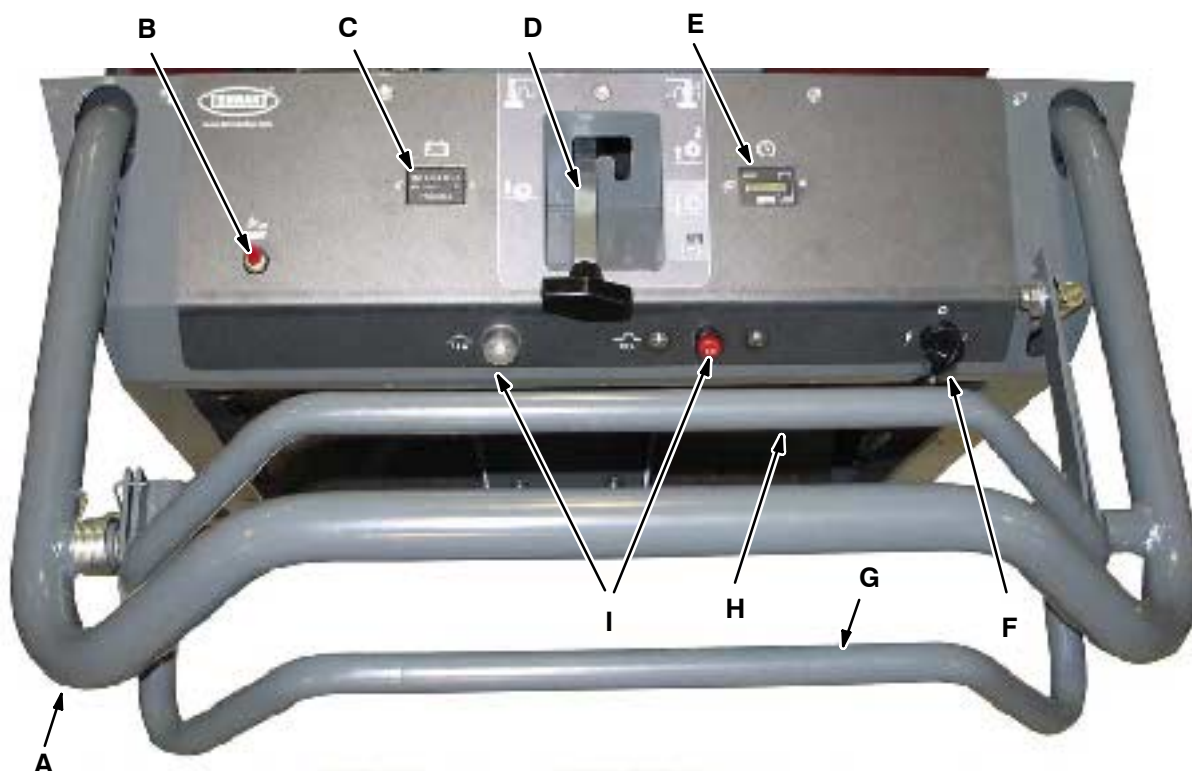


Přepínač vypnut



Přepínač zapnut

OVLÁDÁNÍ A PŘÍSTROJOVÁ ČÁST



- A. Madlo pro zastavení
- B. Přepínač blokování třepačky filtru
- C. Indikátor nabití akumulátoru
- D. Páka hlavního kartáče
- E. Čítač hodin
- F. Přepínač Zapnuto-Vypnuto
- G. Madlo pro pohyb vpřed
- H. Madlo pro pohyb vzad
- I. Jističe
- J. Panel nabíječky

OBSLUHA OVLÁDÁNÍ

MADLA OVLÁDÁNÍ POHYBU

Madla ovládání pohybu ovlivňují směr pohybu zařízení.

Pro pohyb se zařízením vpřed obtočte prsty kolem nepohyblivého madla a poté dlaněmi stiskněte madlo pro ovládání pohybu. Zařízení zastavíte uvolněním madla.



Pohyb vzad dosáhnete stisknutím madla pro pohyb vzad. Zařízení zastavíte uvolněním madla.



SPÍNAČ BLOKOVÁNÍ TŘEPAČKY FILTRU

Spínač blokování třepačky filtru zapíná automatickou třepačku filtru. Je-li spínač v poloze "Zapnuto", setře se motor třepačky 20 sekund po vypnutí zařízení prach z filtru. Spínač by měl během normálního provozu být v poloze "Zapnuto".



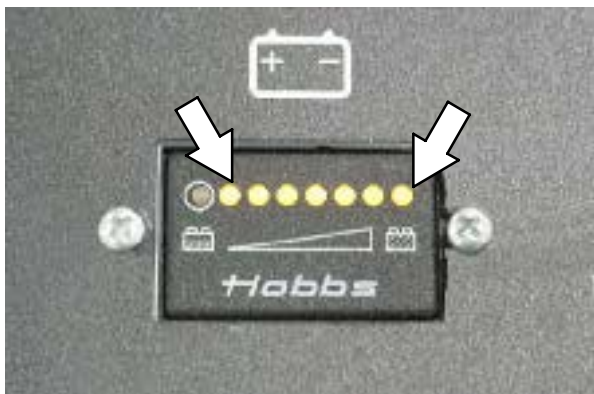
Je-li spínač v poloze "Vypnuto", nebude třepačka při vypnutí zařízení pracovat. Přepínač by měl být v poloze "Vypnuto" při údržbě zařízení.



INDIKÁTOR NABITÍ AKUMULÁTORU

Indikátor vybití akumulátorů ukazuje úroveň jejich nabití.

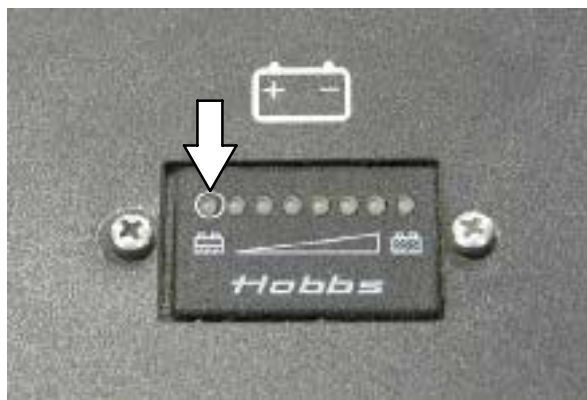
Jsou-li akumulátory plně nabité, svítí všech sedm diod.



Během vybití akumulátorů se diody postupně zhasínají, až začne poslední dioda vlevo blikat. Funkce zametání pokračuje. Pokud bliká pouze levá dioda, nabijte baterie.



Rozsvítí-li se červené světlo, zařízení se kompletně vypne.



POZNÁMKA: Nenabíjejte akumulátory častěji, než je nutné. Nadbytečné nabíjení může zkrátit jejich životnost. Nejvýhodnější je nabíjet akumulátory pouze tehdy, když levá žárovka indikuje potřebu nabití. Viz. AKUMULÁTORŮ v části ÚDRŽBA.

POZNÁMKA: Blikající indikátor vybití akumulátorů se vypne až po plném nabití.

PANEL NABÍJEČKY AKUMULÁTORU

Panel nabíječky akumulátoru ukazuje stav nabíjení poté, co byla nabíječka zapojena na zásuvky.



ČÍTAČ HODIN

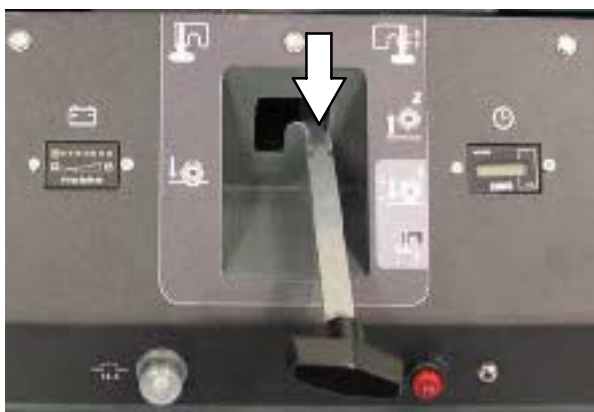
Čítač hodin zaznamenává celkový počet hodin provozu zařízení. Tento údaj je důležitý pro údržbu zařízení.



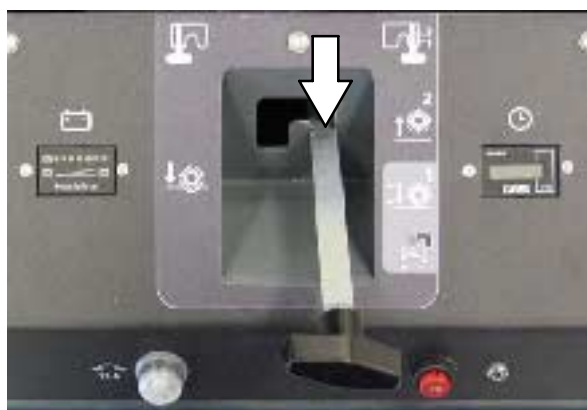
PÁKA HLAVNÍHO KARTÁČE

Páka hlavního kartáče ovládá polohu a výkon hlavního kartáče.

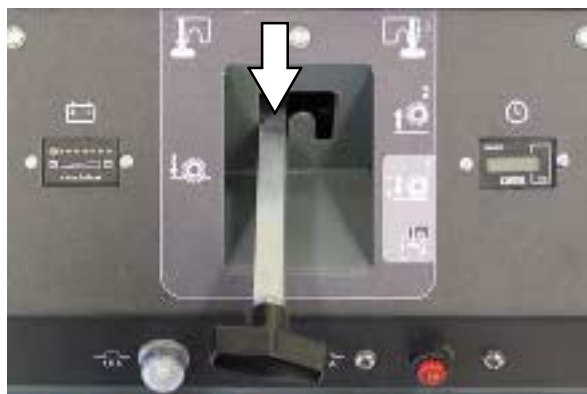
Poloha hlavní kartáč zdvížen: Zatáhněte za páku směrem nahoru a zajistěte spodní úchytku páky do polohy Hlavní kartáč zdvížen.



Poloha hlavní kartáč sklopen: (Rovné hladké podlahy) Zatlačte na páku dopředu, poté za ni zatáhněte a dejte ji do horní zářky v poloze hlavní kartáč sklopen.



Poloha hlavní kartáč uvolněn - plovákový ventil: (Nerovné podlahy) Zatlačte páku vpřed, pak doleva a uvolněte ji v poloze Hlavní kartáč uvolněn - Plovákový ventil.



Při parkování zařízení vždy kartáč zvedněte, abyste zabránili vytvarování štětin.

RAMENO BOČNÍHO KARTÁČE

Rameno bočního kartáče ovládá polohu a bočního kartáče.

Boční kartáč zvednete zatažením za zvedací rameno nahoru a zatlačením zpět do polohy zvednutí. Sklopení bočního kartáče se provádí zatažením za rameno dopředu a uvolněním do polohy sklopení.



Při parkování zařízení vždy kartáč zvedněte, abyste zabránili vytvarování štětin.

PÁKA PARKOVACÍ BRZDY

Parkovací brzdu zařadíte přišlápnutím páky a jejím uvolněním do dlouhé zarážky vlevo.

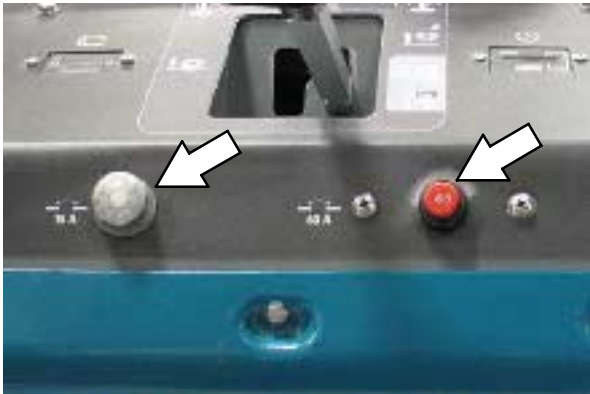


Parkovací brzdu uvolníte přišlápnutím páky a jejím uvolněním do krátké zarážky vpravo.



JISTIČE A POJISTKY

Jistič je resetovatelné zařízení chránící elektrické obvody, které zastaví přívod proudu při přetížení obvodu. Jakmile jistič vypadne, nechte jej vychladnout a poté jej ručně resetujte stisknutím tlačítka reset.



Pojistka je jednorázová ochranná součást určená pro zastavení proudu v případě přetížení obvodu. Pojistka 15 A je umístěna za košem na hlavním rámu.

POZNÁMKA: Pojistku vždy nahrazujte pojistkou stejného typu a ampérové hodnoty.

Na obrázku níže jsou uvedeny různé jističe a pojistky a jimi chráněné elektrické součásti.

Ochranné Zařízení	Zatížitelnost	Chráněný Obvod
CB-1	15 A	Motor třepačky
CB-2	60 A	Hlavní hnací (pohybový) motor
FU-1	15 A	Obvod ovládání

ÚDAJE O KARTÁČÍCH

Pro nejlepší výsledky používejte správný druh kartáče na specifický druh čištění. Níže jsou uvedené druhy kartáčů a nevhodnější použití pro každý druh.

POZNÁMKA: Množství a druh znečištění jsou důležité pro určení druhu kartáčů, který je třeba použít. Pro specifické doporučení se obraťte na zástupce firmy Tennant.

Nylonový hlavní kartáč s 6 dvojitými řadami - Doporučuje se pro běžné zemetání; dobře sbírá do koše. Nylonové štětiny mají nejdélsí životnost. Tento kartáč používejte pro zemetání hrubých nebo nerovných ploch.

Polypropylenový hlavní kartáč s 6 dvojitými řadami - Výborné zemetání písku, kamínků a papírového odpadu. Polypropylen si zachovává tuhost i za mokra a může se se stejnými výsledky použít ve vnitřních i venkovních prostorách. Nedoporučuje se zemetání velmi teplého odpadu.

Vlákno-drátěný hlavní kartáč s 6 řadami - Umožňuje účinné zemetání a sbírání nečistot v silně prašných podmínkách. Tento kartáč se doporučuje tam, kde nečistoty vytváří slabý povlak. Tento kartáč se nedoporučuje pro silné nánosy nebo silně kompaktní znečištění.

Hlavní kartáč s 18 dvojitými řadami s přírodními vlákny - Přirozená volba při čištění jemných nečistot na kobercích a zemetání těžkého prachu a jemných částic na tvrdém povrchu.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

KONTROLA PŘED PROVOZEM

- Zkontrolujte úroveň nabití akumulátorů.
- Kontrolujte denně, zda zadní zástěrka koše není poškozená nebo opotřebená.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k opotřebení nebo poškození těsnění koše.
- Zkontrolujte, zda prachový filtr není poškozen.
- Zkontrolujte stav hlavního kartáče. Odstraňte všechna vlákna, pásky, plastické obaly a jiný odpad omotaný kolem kartáče.
- Zkontrolujte poškození, opotřebení a vzdálenost od podlahy u hlavního kartáče a zadní zástěrky.
- Boční kartáč jako doplněk: Zkontrolujte stav bočního kartáče. Odstraňte všechna vlákna, pásky, plastické obaly a jiný odpad omotaný kolem kartáče.
- Podle servisních záznamů zkontrolujte, zda není zapotřebí provést údržbu.

PROVOZ NA NAKLONĚNÉ ROVINĚ

Na nakloněné rovině jeďte se zařízením pomalu. Maximální udávaný úhel stoupání je 7° nebo 12,2 %.

PRO BEZPEČNOST: Při použití přístroje postupujte na svažitě nebo kluzké ploše pomalu.

ZAMETÁNÍ

Postup zametání plánujte předem. Snažte se čistit po dlouhých úsecích s minimem zastavování a rozjezdů. Dráhy kartáče se musí překrývat. Snažte se zametat v pokud možno přímém směru. Nenarážejte do sloupků a zamezte poškrábání postranních částí zametacího stroje. Nejprve smeťte nečistoty z velmi úzkých prostor do hlavních prostor. Provádějte čištění celé podlahy nebo celé sekce najednou.

Před zametáním odklid'te všechny nečistoty větší velikosti. Smeťte kousky drátů, vláken, motouzů, apod., které by se mohly namotat kolem čistícího kartáče.

1. Turn the on-off switch key to the on position.



2. Uvolněte parkovací brzdu, je-li jí zařízení vybaveno.
3. Přesuňte páku hlavního kartáče do polohy Hlavní kartáč sklopen nebo Hlavní kartáč uvolněn.
4. Přesuňte rameno bočního kartáče do spodní polohy.

Proved'te zametání podle potřeby.

5. Zvedněte hlavní a boční kartáč.

6. Přepněte přepínač Zapnuto-Vypnuto do polohy Zapnuto. Vyjměte klíč z přepínač Zapnuto-Vypnuto.



PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a zařízení vypněte.

VYPRÁZDNĚNÍ KOŠE

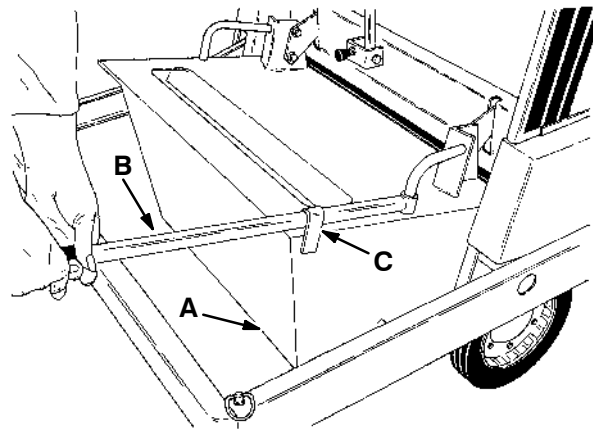
1. Přesuňte páku hlavního kartáče do polohy Hlavní kartáč zvednut.
2. Rameno bočního kartáče vytáhněte do zvýšené polohy.
3. Se zařízením pomalu najed'te ke stanovišti vyprazdňování odpadu. Vypněte stroj. Třepačka se zapne přibližně na 20 vteřin.

POZNÁMKA: Spínač odblokování třepačky filtru musí být v poloze "zapnuto", aby se při každém vypnutí stroje filtr automaticky zatřásl.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a zařízení vypněte.

4. Zdvihněte kryt filtru.

5. Přesuňte páku odpadu (B) pod háček (C); Zvedněte páku odpadu a vyprázdněte koš (A).



- 03142
- A. Koš
 - B. Páka odpadu
 - C. Háček páky

6. Zatáhněte za háček páky (neznázorněno), abyste koš udrželi v poloze "vysypání".
7. Pomalu odjed'te se zařízením od stanoviště vyprazdňování odpadu nebo vyjměte koše zařízení a vyprázdněte jej.

POZNÁMKA: Viz. VYJMUTÍ KOŠE v následující části, je-li nutné koš pro vyprázdnění vyjmout ze zařízení.

8. Uvolněte háček páky (neznázorněno), sklopte koš a vraťte páku odpadu na místo pro její uložení.
9. Sklopte kryt filtru.

VYJMUTÍ KOŠE

1. Přesuňte páku hlavního kartáče do polohy Hlavní kartáč zvednut.
2. Rameno bočního kartáče vytáhněte do zvýšené polohy.
3. Vypněte zařízení. Třepačka se zapne přibližně na 20 vteřin.

POZNÁMKA: Spínač odblokování třepačky filtru musí být v poloze "zapnuto", aby se při každém vypnutí stroje filtr automaticky zatřásl.

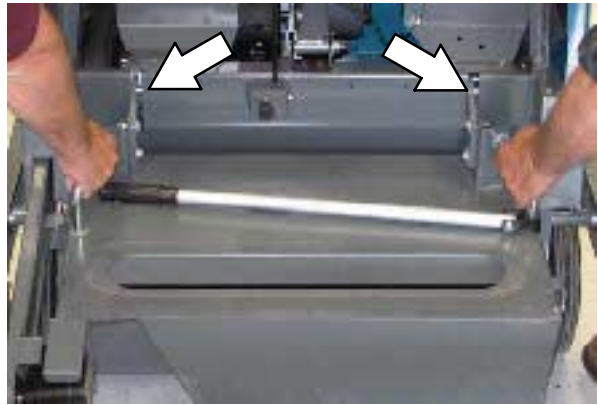
PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a zařízení vypněte.

4. Zdvihněte kryt filtru.
5. K vyjmutí koše ze zařízení vyhledejte pomocné síly. Vyzvedněte koš mimo zařízení.



VAROVÁNÍ: Koš je těžký. Nevyjímejte jej bez pomoci. Může způsobit bolest v zádech.

6. Koš znovu umístěte v zařízení. Ujistěte se, že háky na koši jsou zcela dosazeny do zařízení.



7. Uzavřete kryt filtru.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ V ZAŘÍZENÍ

Problém	Příčina	Řešení
Nadměrná prašnost	Prachové zástěrky a těsnění jsou opotřebené, poškozené, nebo nejsou správně nastaveny.	Vyměňte nebo nastavte zástěrky nebo těsnění
	Ucpaný prachový filtr	Prachový filtr protřepejte a/nebo vyměňte
	Sací hadice je poškozená	Vyměňte sací hadici.
	Řemen sacího ventilátoru prokluzuje, nebo je prasklý	Upravte nebo vyměňte řemen
Nedostatečné odklízení nečistot	Opotřebené štětiny kartáče	Vyměňte kartáče
	Kartáče nejsou správně nastaveny	Nastavte kartáče
	Kartáče nejsou správně nasazeny	Znovu nasadte kartáče
	V hnacím mechanismu kartáče se zachytily nečistoty	Vyčistěte hnací mechanismus od nečistot
	Koš je plný	Vyprázdněte koš
	Podlahové zástěrky koše jsou opotřebené nebo poškozené	Vyměňte zástěrky
	Řemen kartáče prokluzuje nebo je prasklý	Vyměňte řemen
Nabíječka nefunguje	Nabíječka není zapojena do elektrické zásuvky	Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky
	Kabel nabíječky není zcela zapojen do spodní části nabíječky	Kabel znovu zapojte do nabíječky
	Kabel nabíječky je poškozen	Vyměňte kabel nabíječky

ÚDRŽBA



PŘEHLED ÚDRŽBY

Interval	Položka	Popis	Postup	Mazivo/ tekutina	Číslo servisních bodů
Denně	1	Zástěrky kartáče	Zkontrolujte poškození, opotřebení a vzdálenost od podlahy	-	5
	2	Hlavní kartáč	Zkontrolujte poškození, opotřebení, nečistoty	-	1
	3	Boční kartáč	Zkontrolujte poškození, opotřebení, nečistoty	-	1
	4	Koš	Zkontrolujte, zda těsnění není poškozeno nebo opotřebováno	-	3
25 hodin	5	Akumulátorové články	Zkontrolujte hladinu elektrolytu	DV	2

MAZIVO/TEKUTINA

DV - destilovaná voda

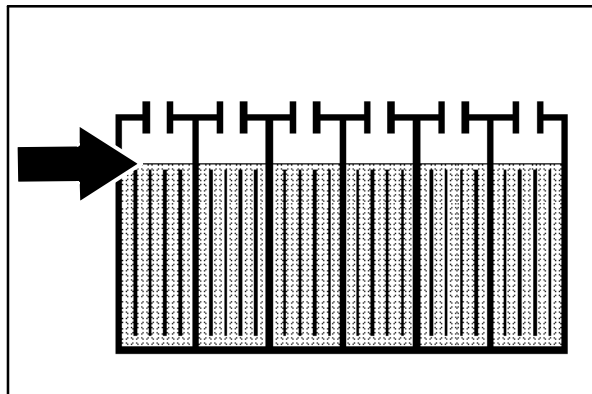
AKUMULÁTORY

Akumulátory jsou určeny pro dlouhodobé napájení elektrickým proudem. Životnost akumulátorů je omezena počtem jejich nabíjení. V zájmu dlouhé životnosti akumulátory okamžitě nabijte, jakmile začne indikátor vybití blikat.



OLOVĚNÉ AKUMULÁTORY

Před nabíjením i po něm a po každých 25 hodinách provozu zkontrolujte hladinu elektrolytu v každém článku akumulátoru. Do akumulátorů nikdy nepřidávejte kyselinu. Přidávejte *pouze* destilovanou vodu. S výjimkou dolévání vody nebo měření hustotěrem nechávejte víčka akumulátorů vždy nasazena.



PRO BEZPEČNOST: Pokud při údržbě zařízení manipulujete s akumulátory nebo s jejich kabely, používejte ochranné rukavice. Vyhýbejte se styku s kyselinou v akumulátorech.

Kovové předměty mohou potenciálně způsobit zkrat akumulátorů. Zabraňte kontaktu kovových předmětů s akumulátory. Vyměňte opotřebované nebo poškozené kabely. Jakkoli poškozené akumulátory vyměňte. V případě likvidace akumulátorů se obraťte na jejich prodejce nebo na servisního zástupce společnosti Tennant.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

Následující pokyny pro nabíjení jsou určeny pro nabíječku akumulátorů dodanou spolu se zařízením.

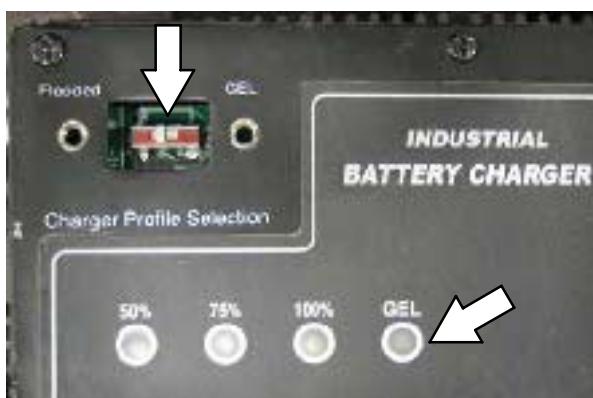
Aby se životnost akumulátorů prodloužila, nabíjejte je pouze v případě, že zařízení bylo používáno po dobu delší než 30 minut. Nenechávejte akumulátory vybité po příliš dlouhou dobu.

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru nebo exploze. Z akumulátorů se uvolňuje plynný vodík. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při nabíjení ponechte skříň s akumulátory otevřenou.

PRO BEZPEČNOST: Při údržbě akumulátorů, jako je manipulace s akumulátory a s jejich kabely, používejte ochranné rukavice a brýle. Vyhýbejte se styku s kyselinou v akumulátorech.

Před nabíjením se ujistěte, že je nabíječka je správně nastavena na typ nabíjeného akumulátoru. Nebude-li provedeno správné nastavení, dojde k poškození akumulátorů. Typ akumulátorů zjistíte na jejich štítku. Není-li typ uveden, poraďte se s dodavatelem akumulátorů.

Nastavení nabíječky ověříte zapojením kabelu nabíječky do elektrické zásuvky. Rozsvítí-li se LED dioda označená jako "GEL", je nabíječka nastavena na galové (uzavřené) akumulátory. Pokud tato LED dioda nesvítí, je nabíječka nastavena na mokré/olověné (Flooded) akumulátory



Abyste změnili profil nabíječky, vypojte ji z napájení, odstraňte destičku "Výběr profilu nabíječky" a nastavte přepínač do polohy správného nastavení, "GEL" nebo "Flooded".

Před nabíjením stroj přesuňte do dobře větraných prostor.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho servisem zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a vypněte zařízení.

1. Při nabíjení mokrých (olověných akumulátorů) zkontrolujte před nabíjením hladinu elektrolytu (informace naleznete v části ÚDRŽBA AKUMULÁTORŮ).
2. Během nabíjení odejměte kvůli větrání kryty akumulátorové skříně.
3. Kabel nabíječky zapojte do správně uzemněné elektrické zásuvky. Nabíječka se po několika sekundách automaticky zapne. LED diody zobrazí stav nabíjení, jak je popsáno v této tabulce.



LED DIODA STAVU NAPÁJENÍ			
Stav napájení	LED 50 %	LED 75 %	LED 100 %
Nabito 0-50 %	Bliká	Nesvítí	Nesvítí
Nabito 50-75 %	Svítí	Bliká	Nesvítí
Nabito 75-100 %	Svítí	Svítí	Bliká
Nabito 100 %	Svítí	Svítí	Svítí
Abnormální cyklus*	Nesvítí	Nesvítí	Bliká
Zjištěna chyba *	Bliká	Bliká	Bliká

* Viz tabulka chybových kódů palubní nabíječky. Objevili-li se chyba, bude nabíječka rovněž vydávat zvuk alarmu.

POZNÁMKA: S připojenou nabíječkou není zařízení provozuschopné.

4. Jakmile jsou akumulátory plně nabity, přestane nabíječka dodávat elektrický proud, bude ale nadále monitorovat napětí akumulátorů. Dojde-li k samovolnému vybití akumulátorů, nabíječka se znovu spustí.

POZNÁMKA: Je-li kabel nabíječky vypojen ze sítě, může vypnutí nabíječky trvat až 30 sekund. Během této doby se stroj nespustí. Před novým spuštěním nabíječky je také nutné vypojit kabel nabíječky po dobu 30 sekund.

5. Odpojte kabel nabíječky.

POZNÁMKA: Abyste se vyhnuli poškození kabelu nabíječky, při vypořádání ze zásuvky za něj netahejte. K odpojení kabelu nabíječky z elektrické zásuvky uchopte konec kabelu.

6. Znovu nasadíte kryty akumulátorové skříně.

CHYBOVÝ KÓD LED	CHYBA	ŘEŠENÍ
3 LED diody bliknou jednou opakovaně	Uvolněné připojení kabelu nabíječky	Zkontrolujte připojení kabelu nabíječky.
	Uvolněný nebo poškozený kabel akumulátoru	Zkontrolujte zapojení kabelu akumulátoru.
	Nefunkční akumulátor	Vyměňte akumulátor.
3 LED diody bliknou dvakrát opakovaně	Vstupní napětí není v rozmezí.	Použijte jinou zásuvku.
3 LED diody bliknou třikrát opakovaně	Byla překročena maximální interní teplota bezpečnostního termostatu.	Otevřete akumulátorovou skříň, abyste zvýšili cirkulaci vzduchu, nebo stroj přesuňte do chladnějších prostor.
3 LED diody bliknou čtyřikrát opakovaně	Výstupní proud přesahuje limit.	Vypojte kabel nabíječky, čekejte 30 sekund, poté jej znovu zapojte. Pokud chyba pokračuje, vyměňte nabíječku nebo kontaktujte servis TENNANT.
LED dioda 100 % bliká, zatímco diody 50 % a 75% nesvítil.	Abnormální cyklus Bezpečnostní časovač přesáhl 18 hodinovou dobu nabíjení.	Je nutné provést údržbu akumulátoru, nebo jej vyměnit.

KARTÁČE

HLAVNÍ KARTÁČ

Denně kontrolujte, zda kartáč není poškozený nebo opotřebovaný. Odstraňte veškerá vlákna nebo dráty namotané na hlavním kartáči, hlavě kartáče nebo na nosiči kartáče.

VYJMUTÍ HLAVNÍHO KARTÁČE

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a zařízení vypněte.

1. Posuňte páku hlavního kartáče do polohy (hlavní kartáč uvolněn - zvednut).

Otevřete hlavní přístupový kryt hlavního kartáče (D).

2. Vytáhněte kartáč z prostoru kartáče.

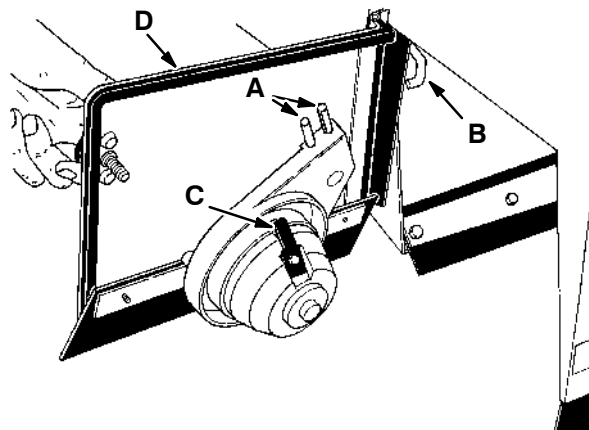
INSTALACE HLAVNÍHO KARTÁČE

POZNÁMKA: Koš je možné vytáhnout, aby se usnadnilo nasazení hlavního kartáče do zařízení. Správný postup vytažení koše viz VYTAŽENÍ KOŠE v oddílu OBSLUHA.

1. Zasuňte kartáč do prostoru kartáče.
2. Otáčejte kartáčem, dokud drážky na jeho koncích nezapadnou do závlaček na hnací hlavě hlavního kartáče (není znázorněno).

POZNÁMKA: Hlavní kartáč do hnací hlavy netlačte. Jakmile jsou drážky hlavního kartáče a závlačky na pohonné hlavě zarovnány, zapadne hlavní kartáč lehce do hnací hlavy.

Zavřete a zajistěte hlavní přístupový kryt hlavního kartáče (D). **Ujistěte se, že zdvihací rameno koše (B) zapadne do kolíčků zdvihacího ramene nosné desky (A).**



- 02347
- A. Kolíčky zdvihacího ramene
 - B. Zdvihací rameno
 - C. Závlačka nosné desky
 - D. Přístupový kryt

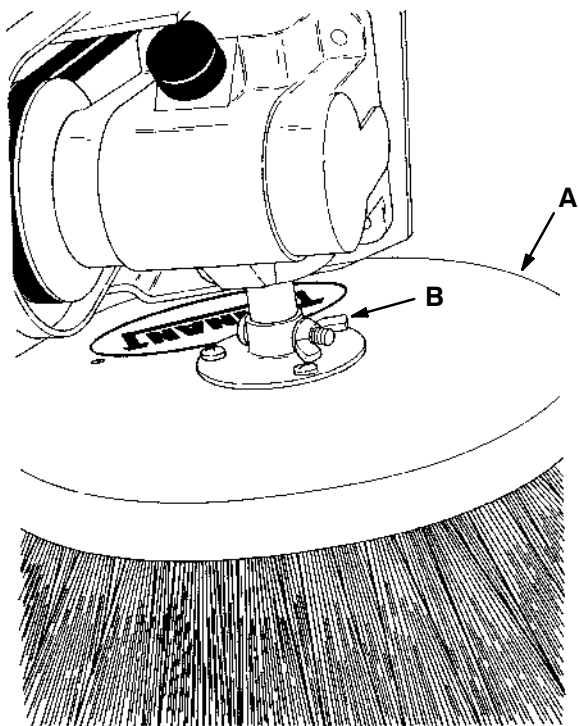
BOČNÍ KARTÁČ

Denně kontrolujte, zda boční kartáč není opotřebovaný nebo poškozený. Odstraňte veškerá vlákna nebo dráty namotané na bočním kartáči, na hlavě bočního kartáče, nebo na hřídeli. Boční kartáč by se měl vyměnit, klesne-li délka zbývajících štětin na 25 mm (1 palec).

VYJMUTÍ BOČNÍHO KARTÁČE

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a zařízení vypněte.

1. Rameno bočního kartáče vytáhněte do zvýšené polohy.
2. Vyjměte upevňovací prvky bočního kartáče (B).



03144

Boční kartáč

B. Upevňovací prvky

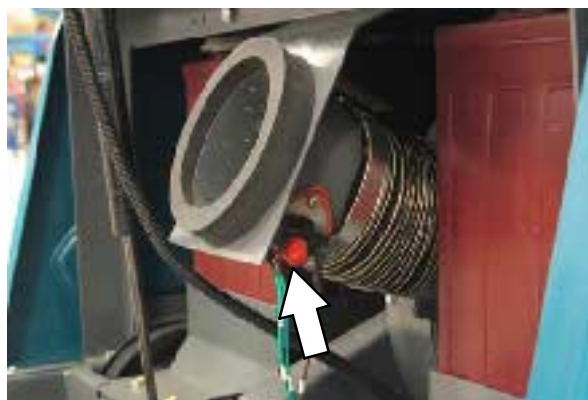
3. Sejměte boční kartáč (A) z pohonné hřídele.

INSTALACE BOČNÍHO KARTÁČE

1. Posuňte boční kartáč (A) na pohonnou hřídel.
2. Boční kartáč (A) upevněte upevňovacími prvky (B).

TEPLOTNÍ HLÁSKA

Teplotní hláska, uložená uvnitř koše, snímá teplotu vzduchu odcházejícího z koše. Dojde-li v koši ke vznícení, uzavře teplotní hláska sací ventilátor a zastaví proud vzduchu. Pro nové nastavení teplotní hlásky stiskněte toto tlačítko.



PRACHOVÝ FILTR

Prachový filtr je umístěn uvnitř oddílu prachového oddělení. Jakmile je stroj vypnut, třepačka filtru zatřese filtrem na 20 sekund. Každých 100 hodin provozu zkontrolujte a vyčistěte nebo vyměňte prachový filtr.

POZNÁMKA: Spínač odblokování třepačky filtru musí být v poloze "zapnuto", aby se při každém vypnutí stroje filtr automaticky zatřásl. Při většině úkonů obsluhy by měl být spínač odblokování třepačky filtru v poloze "zapnuto".

K čištění prachového filtru použijte jednu z následujících metod:

- **VYKLEPÁNÍ** - na rovném povrchu filtr jemně vyklepejte znečištěnou stranou směrem dolů. Nepoškodte okraje filtru, jinak filtr nebude správně uchycen v rámu.
- **PROUD VZDUCHU** - nechte procházet vzduch stlačený maximálně na 240 kPa (35 psi) přes prachový filtr, a to opačně proti směru vyznačenému šipkami na bohu filtru. To lze provést s prachovým filtrem zasazeným v zařízení. Při práci se stlačeným vzduchem používejte vždy ochranu očí.

PRO BEZPEČNOST: Během údržby stroje používejte při práci s tlakovým vzduchem nebo tlakovou vodou ochranu očí a sluchu.

VYJMUTÍ PRACHOVÉHO FILTRU

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, zatáhněte parkovací brzdu a zařízení vypněte.

1. Uvolněte šest šroubů krytu filtru a odstraňte přední kryt filtru.
2. Odstraňte desku přidržující filtr. Vyměňte filtr.



3. Prachový filtr zkontrolujte a očistěte, nebo jej vyměňte.

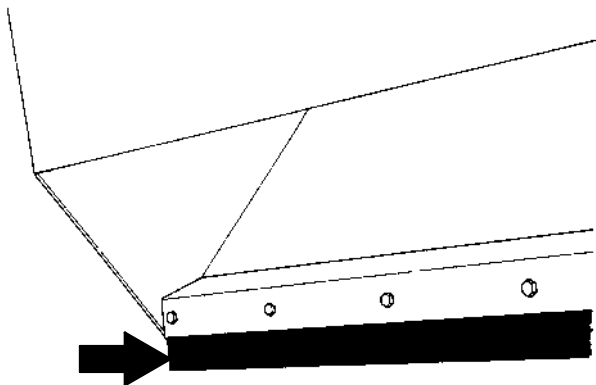
NASAZENÍ PRACHOVÉHO FILTRU

1. Prachový filtr umístěte do rámu tak, aby šipky na boční straně filtru ukazovaly směrem od stroje.
2. Na filtr nasad'te desku přidržující filtr.
3. Přední kryt filtru připevněte na rám filtru pomocí šesti šroubů krytu.

ZÁSTĚRKY A TĚSNĚNÍ

ZADNÍ ZÁSTĚRKA KOŠE

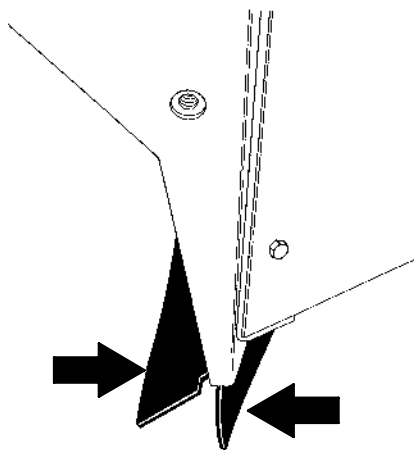
Zadní zástěrka koše se nachází na spodní zadní části koše. U zadní zástěrky by se mělo denně kontrolovat opotřebení a poškození.



02348

ZADNÍ ZÁSTĚRKY KARTÁČE

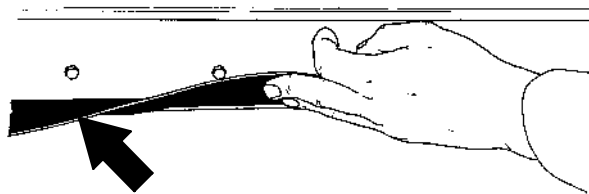
Zadní zástěrky jsou umístěny na spodní zadní straně prostoru hlavního kartáče. Mezi zadní zástěrkou kartáče a podlahou musí být mezera 2 mm. Denně u této zástěrky kontrolujte opotřebení, poškození a správnou vzdálenost od podlahy.



03157

HORNÍ TĚSNĚNÍ KOŠE

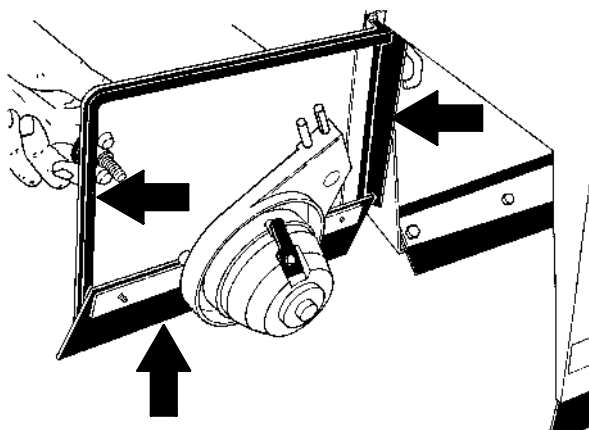
Horní těsnění koše je umístěno na předním okraji rámu stroje. Kontrolujte denně, zda toto těsnění není opotřebované nebo poškozené.



02349

HLAVNÍ ZÁSTĚRKY A TĚSNĚNÍ KARTÁČE

Těsnění pravé strany (neznázorněno) je upevněno k rámu stroje. Těsnění levé strany je upevněno k přístupovým dvířkám k hlavnímu kartáči. Těsnění dvířek k hlavnímu kartáči je připevněno na dvířkách. Každý den kontrolujte, zda zástěrka není poškozená nebo opotřebovaná. Mezi zástěrkami hlavního kartáče a podlahou musí být mezera 2 mm. Denně u těchto zástěrek kontrolujte opotřebení, poškození a správnou vzdálenost od podlahy.



02347

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ STROJE

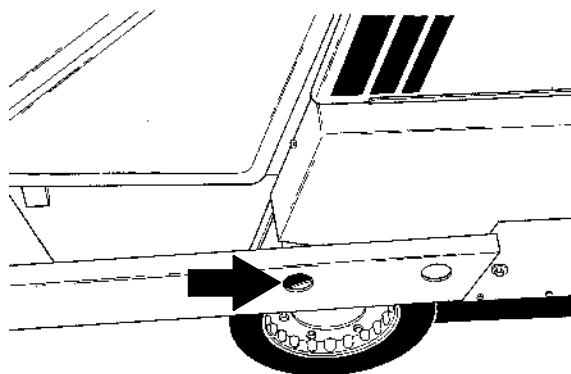
PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

1. Přisuňte přední část stroje k nakládacímu okraji nákladního vozu nebo přívěsu.

PRO BEZPEČNOST: Použijte nákladní vůz nebo přívěs s nosností odpovídající stroji.

POZNÁMKA: Před přepravou zařízení vyprázdněte koš.

2. Zablokujte kola stroje. Před přepravou zařízení připevněte k nákladnímu vozu nebo k přívěsu.
3. Přední část stroje zajistěte protažením pásů vázacími otvory a jejich připevněním k nákladnímu vozu nebo přívěsu.



03136

4. Přední část stroje zajistěte protažením pásů vázacími otvory a jejich připevněním k nákladnímu vozu nebo přívěsu.

SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před dlouhodobým skladováním je nutné provést následující ukony, aby se minimalizovala možnost tvorby koroze, kalu, nebo jiných nežádoucích nečistot.

1. Vyprázdněte koš s odpadem.
2. Zvedněte hlavní a boční kartáč.
3. Životnost baterií prodloužíte zapojením nabíječky do zásuvky. Ujistěte se, že odejmete všechny kryty akumulátorové skříně.

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru nebo exploze. Z akumulátorů se uvolňuje plynný vodík. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při nabíjení ponechte skřín s akumulátory otevřenou.

4. Stroj zaparkujte na chladném a suchém místě.

UPOZORNĚNÍ: Nenechávejte zařízení na dešti, skladujte je ve vnitřních prostorách.

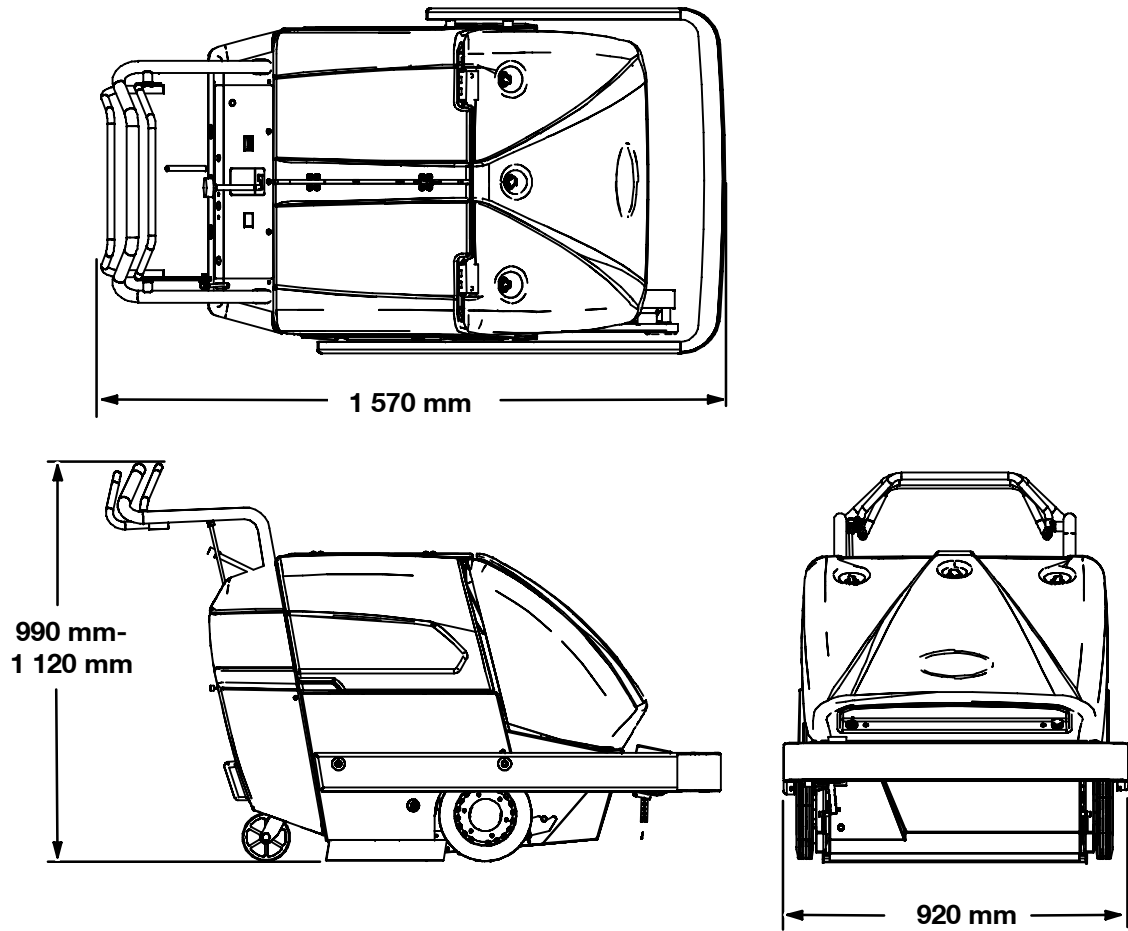
TECHNICKÉ ÚDAJE
CELKOVÉ ROZMĚRY/OBJEMY ZAŘÍZENÍ

Položka	Rozměry/objem
Délka	1 570 mm
Výška (maximum)	990 mm-1 120 mm
Šířka (bez bočního kartáče)	920 mm
Šířka zametací dráhy (s bočním kartáčem)	860 mm
Objemová kapacita koše	0,08 m ³
Hmotnostní kapacita koše	68 kg
Celková hmotnost	345 kg
Provozní hlasitost u uší obsluhy	76 dB (A)
Stupeň vibrací na madlech ovládání pohybu	2,5 m/s ²

OBECNÉ PROVOZNÍ VLASTNOSTI

Položka	Hodnota
Poloměr otočení	1 730 mm
Rychlost jízdy vpřed (max.)	4,7 km/h
Rychlost jízdy vzad (max)	4,5 km/h
Maximální udávaná hodnota stoupání	8°/14%
Maximální udávaná hodnota klesání	6°/10,5%

ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ



03131